

## Chambre des Représentants

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

Session de 1929-1930

PROJET DE LOI, N° 16.

RAPPORT N° 133

AMENDEMENTS, N° 1 à VII

N° 261.

Zittingajaar 1929-1930

WETSONTWERP, N° 16

VERSLAG, N° 133

AMENDEMENTEN, N° 1 tot VII

## PROJET DE LOI

modifiant la législation en matière de taxes spéciales assimilées aux impôts directs.

## WETSONTWERP

tot wijziging van de wetgeving inzake de met de rechtstreeksche belastingen gelijkgestelde speciale taxes.

## AMENDEMENTS PRESENTES PAR LE GOUVERNEMENT.

## WIJZIGINGEN VOORGESTELD DOOR DE REGEERING.

I. — Taxe sur les automobiles et autres véhicules à moteur ou à vapeur.

I. — Taxe op de automobielen en andere stoom- of motorvoertuigen.

ART. 2.

ART. 2.

Remplacer le littéra e du 1° par les dispositions suivantes :

Littera e van 1° door volgende bepalingen vervangen :

e) Valeur de 125,000 à 150,000 francs exclusive-  
ment ... fr. 1,000  
f) Valeur de 150,000 à 250,000 francs exclusi-  
ment ... 1,500  
g) Valeur de 250,000 francs et plus ... 2,000

e) Waarde 125,000 tot en zonder 150,000  
frank ... fr. 1,000  
f) Waarde 150,000 tot en zonder 250,000  
frank ... 1,500  
g) Waarde 250,000 frank en meer ... 2,000

III. — Taxe sur les jeux et paris.

III. Taxe op het spel en de weddenschappen.

ART. 7.

ART. 7.

Ajouter un littéra e ainsi conçu :

Een littéra e toevoegen luidend :

Le taux indiqué au littéra a) ci-dessus est fixé à 6 p. c. pour les paris sur les courses de chevaux acceptés ailleurs que dans l'enceinte des champs de courses dûment autorisés.

Het onder vorenstaand littéra a) aangeduid aanslagcijfer wordt op 6 t. h. bepaald voor de weddenschappen op de paardenwedrennen elders dan binnen de omheining van de behoorlijk toegelaten paardenrenbanen aangenomen.

V. — Impôt sur le mobilier.

V. — Belasting op het mobilair.

Lire comme suit l'article 12 :

Artikel 12 te lezen als volgt :

Sont portées respectivement à 15,000 francs et à 3,000 francs, les quotités de 5,000 francs et de 1,000 francs que l'article 75 de la loi du 28 août 1921 permet de déduire de la valeur déclarée du mobilier, pour chaque ménage ou pour chaque membre de la famille habitant avec le redevable au 1<sup>er</sup> janvier de l'année de l'impôt.

De quotiteiten van 5,000 frank en 1,000 frank, welke op grond van artikel 75 der wet van 28 Augustus 1921 mogen afgetrokken worden van de aangegeven waarde van het mobilair, voor elk gezin of voor elk gezinslid dat bij den belastingschuldige inwoont op 1 Januari van het belastingjaar, worden onderscheidenlijk gebracht op 15,000 frank en 3,000 frank.

## ART. 12bis.

**Intercaler un article 12bis conçu comme suit :**

*Par modification à l'article 76 de la loi du 28 août 1921, la valeur forfaitaire du mobilier est fixée à six fois le revenu cadastral pour les immeubles dont ledit revenu a été déterminé après le 1<sup>er</sup> avril 1926 en fonction soit du loyer indiqué dans des baux récents, soit de la valeur vénale au moment de l'expertise.*

*Si le revenu cadastral est supérieur à 6,000 francs, ladite quotité croît d'une unité chaque fois que le revenu est compris dans une nouvelle tranche de 6,000 francs.*

*Le Ministre des Finances,*

**M. HOUTART.**

## ART. 12bis.

**Een als volgt luidend artikel 12bis inlasschen :**

*Met wijziging van artikel 76 der wet van 28 Augustus 1921, wordt de forfaitaire waarde van het mobiliair vastgesteld op zes maal het kadastraal inkomen voor de immobiëlen waarvan bewust inkomen na 1 April 1926 werd bepaald naar rato hetzij van den in de jongste huurceelen aangeduiden huurprijs, hetzij van de handelswaarde bij de expertise.*

*Bedraagt het kadastraal inkomen meer dan 6,000 frank, zoo stijgt bewust cijfer met één eenheid telkens als het inkomen in een nieuwe schijf van 6,000 frank is begrepen.*

*De Minister van Financiën,*

**M. HOUTART.**